|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | טקסט לתרגום | text to translate |  |
| **הוספת כותרת** | **"מדרקובנר"- רחוב התלמידים והתלמידות** | **"Madrkovner" - Street of students and students** | **Adding a title** |
| **תת כותרת** | **סגירת רחוב שמוביל למתחם גני ילדים ובתי ספר והפיכתו למדרחוב מקדם חוויות תנועה ושהייה נינוחות ובטוחות לילדים ומלוויהם. ההתערבות במרחב כללה מציאת פתרון תחבורתי להורדת והעלאת פעוטות וילדים, וכן תהליך שיתוף ציבור במסגרתו הוחלט על אופן השינוי הטקטי ברחוב הסגור.** | **Closing a street that leads to a complex of kindergartens and schools and turning it into a pedestrian street promotes comfortable and safe movement and stay experiences for children and their companions. The intervention in the space included finding a transportation solution for dropping off and picking up toddlers and children, as well as a public participation process in which the method of tactical change in the closed street was decided.** | **subtitle** |
| **תיאור הפרויקט** | רחוב אבא קובנר בצפון העיר משמש לכניסה למספר בתי ספר יסודיים וגני ילדים. הרחוב הפך למפגע תחבורתי מסוכן - רכבים רבים היו נכנסים להוריד את הילדים, חונים למספר דקות, מסתובבים ויוצאים. כך שנוצר עומס תנועה קבוע בשעות הבוקר והצהריים, ומרחבי הכניסה למסגרות החינוכיות היו עמוסים בתנועת ילדים ופעוטות בקרבת רכבים הנוסעים לפנים ולאחור. | Abba Kovner Street in the north of the city serves as the entrance to several elementary schools and kindergartens. The street became a dangerous traffic hazard - many vehicles would enter to drop off the children, park for a few minutes, turn around and leave. This created a constant traffic load in the morning and afternoon hours, and the entrance areas to the educational settings were crowded with the movement of children and toddlers near vehicles traveling forward and backward. | **Project description** |
|  | כחלק מיישום האסטרטגיה העירונית להפיכת רחובות למוטי הליכה ולעידוד הליכתיות, הצורך במענה בטיחותי למשתמשי מסגרות החינוך והרצון לייצר הזדמנויות שהייה במתחם בשעות הלימודים ובשעות הפנאי - יצא לדרך פיילוט School-Street "מדרקובנר". הפרויקט הושק בתחילת 2023 בשיתוף גורמים עירוניים מגוונים, ביניהם צוות 'מאה נקודות', ותוכנן להיבחן במשך שנה. | As part of the implementation of the city's strategy to make streets pedestrian-friendly and to encourage walking, the need for a safety solution for the users of the educational frameworks and the desire to create opportunities to stay in the complex during school hours and during leisure hours - the School-Street pilot "Madrkovner" was launched. The project was launched at the beginning of 2023 with the cooperation of various municipal parties, including the 'Hundred Points' team, and was planned to be tested for a year. |  |
|  | תכנון ההתערבות ברחוב הסגור התבסס על ממצאי שיתוף ציבור ומחקר מקדים שבוצעו לטובת הפיילוט: | The planning of the intervention in the closed street was based on the findings of public participation and preliminary research carried out for the benefit of the pilot: |  |
|  | * **תהליך שיתוף ציבור** (סקר ומפגש תושבים) בהובלת מינהל קהילה, העלה מגוון צרכים: תושבים ביקשו הוספת ספרייה קהילתית, מבוגרים הגרים סמוך שיתפו בחשש שבני נוער יתקהלו וירעישו בשעות מאוחרות והצוותים החינוכיים הציעו להציב במרחב כיתת חוץ. * **מערך מדידה ותצפיות** להשלמת מיפוי ההזדמנויות והחסמים, כלל איסוף נתונים כמותיים (מבקרים במרחב), תיעוד איכותני (התרחשויות במתחמי הכניסה למסגרות החינוכיות) ומיפוי כללי של הרחוב והפארק הסמוך. * **המרת הרחוב ל'מוטה הליכה'**- הרשות לתחבורה מצאה פתרון יעיל שאפשר את סגירת הרחוב לכלי רכב - המרת שטח חנייה סמוך בבעלות יזם פרטי ל"כיכר הורדה" בכניסה לרחוב. הכיכר מאפשרת חניית רכבים לזמן קצר, ונמצאת במרחק הליכה קרוב למתחם המסגרות החינוכיות.   **ההתערבות הטקטית במדרחוב** תוכננה על ידי צוות מאה נקודות וכללה הצבת מתקני ישיבה ושהייה, צביעה משמעותית ומזמינה של הרחוב (כולל הכביש, אבני המדרך וגדרות), הוספת מסלול אופניים לילדי בית הספר, כיתת חוץ ואזורי משחק מתואמים לילדי בית הספר והגנים, כאשר נלקח בחשבון מרחק הולם מבנייני המגורים על מנת לכבד את שלוות התושבים. | * **A public participation process** (survey and meeting of residents) led by the community administration, raised a variety of needs: residents requested the addition of a community library, adults living nearby shared their fear that teenagers would congregate and make noise in the late hours, and the educational teams suggested placing an outdoor classroom in the area. * **A set of measurements and observations** to complete the mapping of the opportunities and barriers, included the collection of quantitative data (visitors to the space), qualitative documentation (occurrences in the entrance complexes to the educational frameworks) and general mapping of the street and the nearby park. * **Converting the street to a 'walking ramp'** - the Transportation Authority found an effective solution that allowed the street to be closed to vehicles - converting a nearby parking lot owned by a private developer to a "Horda square" at the entrance to the street. The square allows for short-term parking of vehicles, and is within walking distance close to the educational frameworks complex. * **The tactical intervention in the pedestrian area** was planned by the Mea Potot team and included the placement of seating and staying facilities, significant and inviting painting of the street (including the road, paving stones and fences), adding a bicycle track for the school children, an outdoor classroom and coordinated play areas for the school and kindergarten children, when distance is taken into account adequate from the residential buildings in order to respect the peace of the residents. |  |
|  | המדרחוב הושק באירוע חגיגי לכלל תושבי השכונה ביולי 2023. | The pedestrian mall was launched in a festive event for all residents of the neighborhood in July 2023. |  |
|  | **יחידות עירוניות שותפות:** מינהל קהילה תרבות וספורט, אגף צפון; אדריכל העיר; מינהל חינוך; הרשות לתחבורה וחנייה; אגף שפ"ע; אגף נכסים | **Partner municipal units:** Community Administration, Culture and Sports, North Wing; the city architect; education administration; the Transportation and Parking Authority; SFA Division; Properties Division |  |
| **אימפקט** | * הרחוב הותאם ל**תנועה חופשית ובטוחה של ילדים ומלוויהם**, וניכרת התנהלות נינוחה המשקפת תחושת ביטחון גבוהה של המבקרים. * **עידוד הליכתיו·ת** - בעלייה באחוז הולכי הרגל מקרב המבקרים וירידה בקרב המתניידים עם ילדיהם באמצעות עגלה, אל מול עלייה בתנועה עצמאית בקרב בני ובנות הגיל הרך. * **שיפור בהיצע ואיכות השהייה במדרחוב** - המתקנים החדשים משמשים את המבקרים למפגשים חברתיים, שיח קהילתי ומשחק בזמנים הסמוכים להגעה וליציאה ממסגרות החינוך, וכן כמוקדים נוחים להמתנה והתארגנות.   **הפחתת זיהום האוויר והרעש** בקרבת מסגרות חינוכיות. | * The street has been adapted for the **free and safe movement of children and their companions** , and a relaxed conduct is evident, reflecting a high sense of security of the visitors. * **Encouraging walking** - an increase in the percentage of pedestrians among visitors and a decrease in those moving around with their children using a stroller, compared to an increase in independent movement among preschool boys and girls. * **Improvement in the supply and quality of the stay in the pedestrian mall** - the new facilities are used by visitors for social gatherings, community discourse and play at times close to arrival and departure from the educational frameworks, as well as convenient centers for waiting and organizing. * **Reducing air pollution and noise** near educational settings. | **Impact** |
| **מה למדנו בדרך** | * **שיתוף פעולה עם כלל הגורמים הפועלים במרחב איפשר התערבות מהירה, יעילה וזולה.** * מומלץ למנות **אחראי עירוני קבוע** על המרחב, על מנת לוודא תחזוקה הולמת. * **היקף וזמני השימוש במתקנים תלויים גם במיקום הצל הטבעי** ביחס אליהם לאורך היום.   ישנם גורמים טכניים שונים המשפיעים בפועל על הסטריליות של המרחב לכלי רכב, עליהם לא הצלחנו לתת מענה: ישנו מפתח לשער הרחוב לטובת קייטרינג למסגרות החינוכיות ועבודות השיפוץ בבית הכנסת. במציאות היומיומית המפתח שוכפל ועובר ידיים רבות. | * **Cooperation with all the factors operating in the area made possible a quick, efficient and cheap intervention.** * It is recommended to appoint **a permanent urban manager** for the space, in order to ensure adequate maintenance. * **The extent and times of use of the facilities also depend on the position of the natural shade** in relation to them throughout the day. * There are various technical factors that actually affect the sterility of the space for vehicles, for which we have not been able to answer: There is a key to the street gate for the benefit of catering for the educational frameworks and the renovation work in the synagogue. In everyday reality the key is duplicated and passes through many hands. | **What did we learn along the way?** |
|  | הפרויקט נוצר והופעל בשותפות עם | The project was created and operated in partnership with |  |
| **תגיות** | שינוי טקטי  מרחב ציבורי  הליכתיות  שיתוף ציבור  משחקיות  תכנון | Tactical change  public space  manners  Public participation  Playfulness  planning | **Tags** |
| **קטגוריות (תל אביב):** | מרחב ציבורי | public space | **Categories (Tel Aviv):** |